

EN ISO 13485

Erkolign45 °C
23 °F
-5 °C
113 °F**DE: Gebrauchsanweisung****Zweckbestimmung:** Tiefziehfolien zur Herstellung von Apparaturen für die zahnärztliche und kieferorthopädische Behandlung aller Patientenzielgruppen.**Einsatzgebiet:** Erkolign ist ausschließlich geeignet zur Herstellung tiefgezogener intra-oraler Schienen wie Miniplast- (Stabilisierung), Aufbiss- u. Knirscherschienen, Korrekturschienen (Aligner), Retainer.Herstellung, siehe Tiefziehtechnik Broschüre und Videos, www.erkodent.com **Kontraindikationen:** Bei bereits bekannter allergischer Reaktion auf Kunststoffe sollte eine spezifische Allergie auf Erkolign (PP) ausgeschlossen werden.**Vorsichtsmaßnahmen:** Erkolign wird ausschließlich für die oben genannten Apparaturen empfohlen. Lagerhinweise beachten.**Achtung:** Die Verwendung ist auf die Herstellung von zahnärztlichen und kieferorthopädischen Apparaturen begrenzt. Die Verwendung unterliegt der Verantwortung des Behandlers. Verwendung nur auf Empfehlung oder Verschreibung eines dazu berechtigten Behandlers. Nur zur einmaligen Verwendung (Tiefziehen). Allergische Reaktionen sind unwahrscheinlich, können jedoch nicht ausgeschlossen werden. Fehlerhafte Verarbeitung kann dazu führen, dass Risse, Brüche und scharfe Kanten entstehen. Bei kleinen Abbrüchen besteht die Gefahr einer Aspiration. Schwerwiegende Vorkommnisse im Zusammenhang mit Erkolign sind vom Anwender an die zuständige Behörde und an den Hersteller meldepflichtig.Erkolign (Circawerte): Dichte 0,90 g/cm³, E-Modul 950 MPa, Bruchdehnung >50%, Wasseraufnahme 0,1%, Temperaturbeständigkeit 67 °C**EN: Instructions for use****Intended use:** Thermoforming sheets are indicated for the fabrication of dental and orthodontic appliances for the treatment of all patient target groups.**Field of application:** Erkolign is exclusively suitable for the fabrication of thermoformed intra-oral splints and appliances such as stabilisation splints, occlusal splints, bruxism splints, correction splints (aligner), retainers.Fabrication, see thermoforming technique brochure and videos, www.erkodent.com **Contraindications:** In case of already known allergic reaction to plastics a specific allergy to Erkolign (PP) should be excluded.**Precautionary measures:** Erkolign is only recommended for the above mentioned appliances. Observe storage instructions.**Attention:** The use is limited to the production of dental and orthodontic appliances. Use is subject to the responsibility of the therapist. Use only on the recommendation or prescription of an authorised therapist. For single use only (thermoforming). Allergic reactions are unlikely, but cannot be excluded. Incorrect processing can lead to cracks, fractures and sharp edges. There is a risk of aspiration in the case of small breakages. Serious incidents in connection with Erkolign must be reported by the user to the competent authority and to the manufacturer.Erkolign (approx. values): Density 0.90 g/cm³, modulus of elasticity 950 MPa, elongation at break >50%, water absorption 0.1%, temperature resistance 67 °C**FR: Instructions d'utilisation****Application prévue:** Feuilles de thermoformage pour la fabrication des appareils d'orthodontie et dentaires pour le traitement de tous les groupes cibles de patients.**Champ d'application:** Erkolign convient exclusivement à la production des appareils intra-oraux thermoformés comme des gouttières de stabilisation, des gouttières occlusales, des gouttières de grincement, des gouttières de correction (aligneurs) et des gouttières de contention.Fabrication, voir la brochure sur la technique de thermoformage et les vidéos, www.erkodent.com **Contre-indications:** En cas de réaction allergique déjà connue aux plastiques, une allergie spécifique à l'Erkolign (PP) doit être exclue.**Mesures de précaution:** L'Erduror n'est recommandé que pour les appareils mentionnés ci-dessus. Respectez les instructions de stockage**Attention:** L'utilisation est limitée à la production des appareils dentaires et orthodontiques. L'utilisation relève de la responsabilité du praticien. A n'utiliser que sur la recommandation ou la prescription d'un praticien agréé. A usage unique (thermoformage). Les réactions allergiques sont peu probables, mais ne peuvent être exclues. Un traitement incorrect peut entraîner des fissures, des fractures et des arêtes vives. Il y a un risque d'aspiration en cas de petits bris. Les incidents graves en relation avec Erkolign doivent être signalés par l'utilisateur à l'autorité compétente et au fabricant.Erkolign (valeurs approx.): Densité 0,90 g/cm³, module d'élasticité 950 MPa, élongation de rupture >50%, absorption d'eau 0,1%, résistance à la température 67 °C**IT: Istruzioni per l'uso****Scopo previsto:** Termoformatura di fogli plastici per la produzione di apparecchi per il trattamento dentale e ortodontico di tutti i gruppi di pazienti.**Campo di applicazione:** Erkolign è adatto esclusivamente per la realizzazione di apparecchi intra-orali come bite occlusali, docce per bruxismo, docce di correzione e di protezione, retainer.Realizzazione, vedi brochure e video sulla tecnica di termoformatura, www.erkodent.com **Controindicazioni:** Prima dell'uso su pazienti con passate reazioni allergiche alle materie plastiche, bisogna investigare che non esista alcuna specifica reazione allergica con Erkolign (PP).**Misure precauzionali:** Erkolign è consigliato solo per i dispositivi sopra citati. Osservare le istruzioni per la conservazione.**Attenzione:** L'uso è limitato alla produzione di apparecchi dentali e ortodontici. L'uso è responsabilità del terapeuta. Utilizzare solo su raccomandazione o su prescrizione di un terapeuta qualificato autorizzato. Solo per uso singolo (termoformatura). Reazioni allergiche sono improbabili, ma non possono essere escluse. Una lavorazione non corretta può portare a incrinature, fratture e spigoli vivi. Esiste il rischio di aspirare piccole parti in caso di rottura. Ogni incidente grave che vede coinvolto Erkolign, deve essere segnalato dall'utilizzatore alle autorità competenti e al produttore.Erkolign (Valori circa): Densità 0,90 g/cm³, modulo di elasticità 950 MPa, tensione di snervamento >50%, assorbimento d'acqua 0,1%, resistenza alla temp. 67 °C**ES: Instrucciones para el uso****Propósito previsto:** Láminas de termoformado para la fabricación de aparatos para tratamientos dentales y ortodónticos de todos los grupos de pacientes.**Campo de aplicación:** Erkolign está exclusivamente indicado para la fabricación de férulas intra-orales termoformadas y dispositivos como férulas de estabilización y oclusales, férulas antibruxismo, - de corrección y retenedores.Fabricación, véase el catálogo y los videos sobre la técnica de termoformado, www.erkodent.com **Contraindicaciones:** En caso de una reacción alérgica ya conocida a los plásticos, debe excluirse una alergia específica al Erkolign (PP).**Medidas de precaución:** El Erkolign sólo se recomienda para los dispositivos mencionados anteriormente. Observar las instrucciones de almacenamiento.**Atención:** El uso se limita a la producción de aparatos dentales y de ortodoncia. El uso es responsabilidad del terapeuta. Sólo se puede utilizar por recomendación o prescripción de un terapeuta autorizado. Para un solo uso (un solo termoformado). Las reacciones alérgicas son poco probables, pero no se pueden excluir.

Un procesamiento incorrecto puede provocar grietas, fracturas y bordes afilados. Existe un riesgo de aspiración en caso de pequeñas roturas. Los incidentes graves relacionados con Erkolign deben ser notificados por el usuario a la autoridad competente y al fabricante.

Erkolign (valores aprox.): Densidad 0,90 g/cm³, módulo de elasticidad 950 MPa, elongación de rotura >50%, absorción de agua 0,1%, resistencia a la temp. 67 °C

45 °C
113 °F
-5 °C**BG: Инструкции за употреба (Bulgarisch)**

Предназначение: Дълбоко изтеглени фолии за изработване на апарати за дентално и ортодонтско лечение от всички групи пациенти.

Област на приложение: Erkolin е подходящ за изработване на дълбоко изтеглени интраорални шини и апарати като Шини минипласт (стабилизиране), шини за корекция на захапката и шини против бруксизъм, коригиращи шини (алайнери), ретайнери.

Изработване – вижте брошура „Технология на дълбоко изтегляне“ и видеоклиповете, www.erkodent.com

Противопоказания: При вече известна алергична реакция към пластмаси следва да бъде изключена специфична алергия към Erkolin (PP).

Предзази мерки: Erkolin се препоръчва единствено за гореспоменатите апарати. Съблудявайте указанията за съхранение.

Внимание: Употребата е ограничена до изработването на дентални и ортодонтични апарати. Отговорност за употребата носи клиницистът. Употреба само по препоръка или предписанис от оторизиран за цепта клинически. Само за еднократна употреба (дълбоко изтегляне). Вероятност за алергични реакции е много малка, но въпреки това такива не могат да бъдат изключени. Неправилната обработка може да доведе до повреши на пукнатини, счупвания и остри ръбове. При счупване на малки парченца съществува опасност от вдишването им. Сериозните инциденти, свързани с Erkolin, трябва да бъдат докладвани от потребителя на компетентния орган и на производителя.

Erkolin (Приближителни стойности): Пълнотност 0,90 g/cm³, модул на еластичност 950 MPa, относително удължение при разрушаване >50%, абсорбция на вода 0,1%, устойчивост на температурата 67 °C

CZ: Návod k použití (Tschechisch)

Určený účel: Termoplastické fólie pro výrobu komponent pro stomatologické a ortodontické ošetření všech skupin pacientů.

Oblast použití: Erkolin je vhodný pro výrobu tepelně tvarovaných intraorálních dlah a komponent, jako je plastové miniplasty (stabilizace), skusové dlahy, dlahy proti bruxismu, korekční dlahy (alignery), retainery. Výroba viz brožúra a video tepelného tvarování, www.erkodent.com

Kontraindikace: V případě již známé alergické reakce na plasty by měla být vyloučena specifická alergie na Erkolin (PP).

Upozornění: Erkolin je doporučen pouze pro výše uvedené komponenty. Dodržujte pokyny pro skladování.

Pozor: Použití je omezeno na výrobu stomatologických a ortodontických komponent. Za použití odpovídá ošetřující lékař. Používejte pouze na doporučení nebo na předpis oprávněného ošetřujícího lékaře. Pouze na jednorázové použití (tepelné tvarování). Alergické reakce jsou nepravděpodobné, ale nelze je vyloučit. Nesprávné zpracování může vést ke vzniku prasklin, zlomů a ostrých hran. V případě malých úlomků hrozí riziko aspirace. Závažné události týkající se Erkolin musí uživatel nahlásit příslušnému orgánu a výrobci.

Erkolin (Přibližné hodnoty): Hustota 0,90 g/cm³, modul pružnosti 950 MPa, prodloužení při pefržení >50 %, nasávavost 0,1 %, tepelná odolnost 67 °C

DK: Brugsanvisning (Dänisch)

Formål: Termoformningsfilm til fremstilling af apparater til dental og ortodontisk behandling af alle patientgrupper.

Anvendelsesområde: Erkolin er egnet til fremstilling af termoformede intraorale skinner og enheder såsom Miniplastskinner (stabilisering), bideskinner, korrigende skinner (aligner), bøjle.

For oplysninger om fremstilling, se brochure og videoer om termoformningsteknologi på www.erkodent.com

Kontraindikationer: Hvis en allergisk reaktion på plast allerede er kendt, bør en specifik allergi over for Erkolin (PP) udelukkes.

Førholdsregler: Erkolin anbefales udelukkende til ovennævnte udstry. Overhold opbevaringsinstruktionerne.

OBS: Anvendelsen er begrænset til fremstilling af tand- og ortodontiske apparater. Anvendelsen er den praktiserende tandlæges ansvar. Må kun anvendes på anbefaling eller recept fra en kvalificeret tandlæge. Kun til engangsbrug (termoformning). Allergiske reaktioner er usandsynlige, men kan ikke udelukkes. Forkert behandling kan resultere i revner, brud og skarpe kanter. Der er risiko for aspiration i tilfælde af små afbrækkelte dele. Alvorlige hændelser med Erkolin skal indberettes af bruger til den kompetente myndighed og til producenten.

Erkolin (Omtryktlig værdi): Tæthed 0,90 g/cm³, elasticitetsmodul 950 MPa, brudforlængelse >50 %, vandabsorption 0,1 %, temperaturbestandighed 67 °C

EE: Kasutusjuhend (Eesti)

Sihotstarve: Sügavtömbkileid aparatuuride valmistamiseks stomatoloogilise ja lõualuu ortopeedilise ravi jaoks köikidest patsientidele.

Kasutusvaldkond: Erkolin sobib sügavtömmatud intraoraalsete siinide ja seadmete, nagu näiteks miniplastiiniide (stabilisaatorite), hammustustökkide siinide ja krigitamisvastaste siinide, korrektuuriisiide (alignerite), reteinirite jaoks.

Valmistamise kohta vaata sügavtömbetehnika brošüüri ja videoolea www.erkodent.com

Vastunäidustused: Juba teadaoleva allergilise reaktsiooni korral plastide suhtes tuleks välistada spetsiifiline allergia Erkolin (PP) suhtes.

Ettevatusmeetmed: Erkolin soovitatatakse eranditult üläpool nimetatud aparatuteeride jaoks. Järgige ladustamisjuhiseid.

Tähelepanu: Kasutamine on piiratud stomatoloogiliste ja lõualuu ortopeediliste aparatuuride valmistamiseks. Kasutamine kuulub ravija vastutusalasse. Kasutatakse ainult selleks õigustatud ravija soovitusel või ettekirjutusest. Ainult ühendeks kasutamiseks (sügavtömbimiseks). Allergilised reaktsioonid on ebabetaanolisid, kuid neid ei saa siis välistada. Vigane töötlus võib kutsuda esile mõrde, murdude ja teravate servade tekke. Väikeste lahtimurdumiste korral tekib aspiratsiooni oht. Erkolin seotud tööstist veahetkumistest peab kasutaja teatama pädevale asutusele ja jootjale.

Erkolin (Ligikaudnes vääratused): Tihedus 0,90 g/cm³, elastustsmodul 950 MPa, katkevenivus >50 %, veemavus 0,1 %, temperatuurikindlus 67 °C

GR: Οδηγίες χρήσης (Greekisch)

Προοριζόμενη χρήση: Θεραπευτικές μεμβράνες για κατασκευή μηχανημάτων για την οδοντιατρική και ορθοδοντική θεραπεία όλων των ομάδων ασθενών.

Τομέας εφαρμογής: Το Erkolin είναι κατάλληλο για την κατασκευή θερμοδιαμορφωμένων ενδοστοματικών ναρθέκων και συσκευών όπως Νάρθηκες miniplast (για σταθεροποίηση), νάρθηκες δαγκώματος και βρυσμού, διορθωτικοί νάρθηκες (Aligner), συσκευές συγκράτησης (retainer).

Για πληροφορίες σχετικά με την κατασκευή ανταρτέψεων στο διαφραγμικό φύλλο διενορίας και στα συνθετικά υλικά, παρακαλούμε να σας επικοινωνήσετε με την Erkodent Erich Kopp GmbH.

Αντενέξεις: Σε περίπτωση ήδη γνωστής αλλεργικής αντίδρασης σε συνθετικά υλικά, θα πρέπει να αποκλειστεί το ενδεχόμενο συγκεκριμένης αλλεργίας στο Erkolin (PP).

Προφυλάξεις: Η χρήση του Erkolin συνιστάται αποκλειστικά για τα μηχανήματα που αναφέρονται παραπάνω. Να τηρούνται οι οδηγίες αποθήκευσης.

Προσοχή: Η χρήση περιορίζεται στην κατασκευή αντοντάριών και ορθοδοντικών μηχανημάτων. Υπεύθυνος για τη χρήση είναι ο θεράπων αιτρός/οδοντίατρος. Να χρησιμοποιείται αποκλειστικά μάτιστας ή συνταγογράφησης από εξουσιοδοτημένο θεράπων αιτρό/οδοντίατρο. Προσοχή! Για μάτια χρήση (θερμοδιαμόρφωση). Παρόλο που δεν είναι πιστόνια να προκληθούν αλλεργικές αντίδρασης, το ενδεχόμενο αυτό δεν μπορεί να αποκλειστεί τελείως. Η λανθασμένη επεργάσια μπορεί να προκαλέσει σχισμάτα, ρυμηγές και αιχμήρες ακμές. Σε περίπτωση μικρούραμσημάτων υφίσταται κίνδυνος εισόρθησης. Σοβαρά περιστατικά στα οποία εμπλέκονται Erkolin πρέπει να αναφέρονται από τον χρήστη στην αρμόδια αρχή και στον κατασκευαστή.

Erkolin (Τιμές κατά προσέγγιση): τυκνότητα 0,90 g/cm³, μέτρο ελαστικότητας (E) 950 MPa, επιμήκυνση θραύσης >50 %, απορροφητικότητα νερού 0,1 %, αντοχή στη θερμοκρασία 67 °C

45 °C
-5 °C**HU: Használati utasítás (Ungarisch):**

Cél: Műlyhúzott fóliák fogászati és fogszabályozási kezelésekhez használt berendezések gyártásához minden betegcsoporban.

Alkalmazási terület: Az Erkolin alkalmassan minden húzott intraorális sínek és eszközök, pl. Mini műanyag (stabilizálás), harapásmelő és fogcsikorgatás-gátló sínek, korrekciós sínek (alignerek), rögzítők.

A gyártással kapcsolatosan lásd a műlyhúzó technológiát ismertető brosúrát és videókat a www.erkodent.com oldalon.

Ellenjavallatok: Ha a műanyagokkal szemben allergiás reakciók már ismertek, ki kell zárni a kifejezetten az Erkolin (PP) okozta specifikus allergiát.

Övintézkedések: Az Erkolin kizárálog a fent megnevezett berendezésekhez ajánlott. A tárolási utasításokat be kell tartani.

Figyelem: A felhasználás fogászati és fogszabályozó készülékek gyártására korlátosodik. A felhasználás a kezelőorvos felelőssége. Csak akkor szabad használni, ha arra jogosult kezelőorvos ajánlja vagy írja fel. Csak egyszeri használatra (műlyhúzás). Allergiás reakciók jelentkezése valószínűtlen, azonban nem zárható ki. A helytelen felidőlegzés repedésekhez, töresékhöz és elszakadáshoz vezethet. Kisebb leírt darabok esetében fennáll a belelegzés veszélye. Az Erkolin kapcsolatos súlyos eseményeket a felhasználónak jelentenie kell az illetékes hatóságnak és a gyártónak.

Erkolin (Hozzávetőleges értékek): Sűrűség 0,90 g/cm³, rugalmassági modulus 950 MPa, szakadási nyúlás > 50 %, vízfelvétel 0,1 %, hőállóság 67 °C

LT: Naudojimo instrukcija (Lituiski)

Paskirtis: giliojo tempimo plėvelės stomatologinio ir ortodontinio gydymo aparatu gamybai visų pacientų grupių.

Naudojimo sritis: „Erkolin“ naudojamas giliojo tempimo intraoraliniams protezams ir prietaisams, pvz miniplastiko (stabilizavimo), protezai ir brusksizmo protezai, korekciniams protezai (lygiutuva), fiksatoriai.

Gamyba, žr. giliojo tempimo technikos brošūras ir vaizdo įrašus, www.erkodent.com

Kontraindikacijos: jeigu jau yra pasireiškusi alerginė reakcija plastikui, specifinė alergija „Erkolin“ (PP) negalima.

Atsargumo priemonės: „Erkolin“ rekomenduojamas tik aukščiau nurodytiems protezams. Vadovaukite sandėliavimo nurodymais.

Dėmesio: naudoti leidžiamiai tik stomatologiniams ir ortodontiniams protezams. Už naudojimą atskako praktikas. Naudoti tik rekomendavus arba paskyrus igaliotajam praktikui. Skirta vienkartiniams naudojimui (giliajam tempimui). Alerginės reakcijos mažai tikėtinios, tačiau jų negalima atmetti. Netinkamas apdrojimasis gali nulėmti ištrukimus, lūžius ir aštrias briaunaus. Esant nedidelims lūžimams kyla aspiracijos pavojus. Apie rintus incidentus, susijusius su Erkolin, naudotojas turi pranešti kompetentingai institucijai ar gamintojui.

Erkolin (Aptyklysės reikšmės): Storis 0,90 g/cm³, tampos modulus 950 MPa, trūkstamasis pailgėjimas > 50 %, vandens sugertis 0,1 %, atsparumas temperatūrai 67 °C

LV: LLietošanas instrukcija (Lettisch)

Paredzētās lietojums: Dzīļas izvilkšanas folijas zobu un ortodontiskās ārstniecības ierīči ražošanai no visām pacientu grupām.

Darības zona: Erkolin ir piemērots dzīļas izvilkšanas intraorālo ierīču, piemēram miniplasta (stabilizācijas), sakodienu ierīces un ierīces pret zobu griešanu, korekcijas ierīces (izlīdzinātāji), fiksatori.

Ražošanas skaitet dzīļas izvilkšanas tehnoloģiju brošūru un video, www.erkodent.com

Kontrindikācijas: Gadījumos, kad ir zināma alergiskā reakcija uz plāstmasu, jāizslēdz alergija pret Erkolin (PP).

Piesardzības pasākumi: Erkolin ieteicams lietot tikai iepriekš minētajām ierīcēm, leviņojet uglaļšanās norādījumus.

Uzmanību: izmanto tikai zobārstniecības un ortodontiskās ārstēšanas ierīcēm. Par lietošanu ir atbildīgs lietotājs. Lietojet tikai pēc atbilstošās specializācijas praktīzejoša ārsta norādījumiem vai receptes. Tikai vienreizējai lietošnai (dzīļa izvilkšana). Alergiskas reakcijas ir maz ticamas, taču tās nevar izslēgt. Nepareiza apstrāde var izraisīt plāsas, lūžumus un asas malas. Neielu lūžumu gadījumā pastāv aspirācijas risks. Par noplētniem negadījumiem, kas saistīti ar Erkolin, lietotājam jāzījino kompetentajai iestādei un rāzotājām.

Erkolin (Aptuvenās vērtības): Blīvums 0,90 g/cm³, e-modulis 950 MPa, izstiepšanās elastība > 50 %, ūdens absorbcija 0,1 %, temperatūras izturība 67 °C

PT: Instruções de utilização (Portuguesisch)

Finalidade: Películas termoformáveis para o fabrico de aparelhos para o tratamento odontológico e ortodôntico de todos os grupos de pacientes.

Campo de aplicação: Erkolin é adequado para o fabrico de goteiras e aparelhos intraorais termoformados, tais como goteiras anti bruxismo (estabilização), goteiras oclusais e protetores bucais, goteiras de correção (alinadores), retentores.

Fabrico, consulte a brochura e os vídeos sobre a técnica de termoforagem, www.erkodent.com

Contraindicações: No caso de uma reação alérgica aos plásticos já conhecida, deve ser excluída uma alergia específica ao Erkolin (PP) deve ser excluída.

Medidas de precaução: Erkolin é recomendado exclusivamente para os aparelhos acima mencionados. Observar as instruções de armazenamento.

Atenção: A utilização está limitada ao fabrico de aparelhos odontológicos e ortodônticos. A utilização é da responsabilidade do médico autorizado. Utilizar apenas sob recomendação ou prescrição de um médico autorizado. Apenas para uso único (termoforagem). Reações alérgicas são improváveis, mas não podem ser excluídas. O processamento incorreto pode levar a fissuras, fraturas e arestas afiadas. Há um risco de aspiração no caso de pequenos pedaços quebrados. Os incidentes graves que envolvam os Erkolin devem ser comunicados pelo utilizador à autoridade competente e ao fabricante.

Erkolin (Valores aproximados): Densidade 0,90 g/cm³, módulo de elasticidade 950 MPa, alongamento à rutura 500 %, absorção de água 0,1 %, resistência à temperatura 67 °C

RO: Instrucțiuni de utilizare (Rumänisch)

Scopul utilizării: Folii de termoformare pentru producerea de aparatură destinată tratamentelor dentare și ortodontice din toate grupurile de pacienți.

Domeniu de utilizare: Erkolin este potrivit pentru producerea de și și aparatelor intraorale termoformate, cum ar fi alele miniplast (stabilizare), alele ocluzale și antibruxism, alele de corecție (alignere), retainer.

Pentru producere, a se vedea brosura și videoclipurile privind tehnologia de termoformare, www.erkodent.com

Contraindicații: În cazul în care este deja cunoscută o reacție alergică la materiale plastice, trebuie excludă o alergie specifică la Erkolin (PP).

Măsuri de precauție: Erkolin este recomandat exclusiv pentru aparatelor menționate mai sus. Respectați indicațiile de depozitare.

Atenție: Utilizarea este limitată la fabricarea de aparatelor dentare și ortodontice. Utilizarea constituie responsabilitatea medicului. A se utiliza numai la recomandarea sau pe baza prescripției unui medic autorizat. Destinat unei singure utilizări (termoformare). Reacțiile alergice sunt puțin probabile, dar nu pot fi excluse. Prelucrarea incorectă poate duce la apariția fisurilor, rupturilor și a marginilor ascuțite. În cazul producării de fragmente mici, există pericolul de aspirare. Incidentele grave în care sunt implicate Erkolin trebuie să fie raportate de către utilizator autoritatii competente și producătorului.

Erkolin (valori aproximative): Densitate 0,90 g/cm³, modulul de elasticitate 950 MPa, alungire la rupere > 50 %, hidroscopicitate 0,1 %, rezistență la temperaturi 67 °C

45 °C
23 °F
-5 °C
113 °F**SE: Bruksanvisning (Schwedisch)****Syfte:** Djupdragningsfolie för tillverkning av apparater för dental och käkortopedisk behandling av alla patientgrupper.**Användningsområde:** Erkolin är lämplig för tillverkning av djupdragna intraorala skenor och enheter såsom Miniplast- (stabilisering), bettskenor och skenor som förbrygger gnisslande tänder, korrigeringsskenor (aligner), retainer.Tillverkning, se broschyrer och videoer om djupdragnings teknik, www.erkodent.com**Kontraindikationer:** Vid en redan känd allergisk reaktion mot plast ska en specifik allergi mot Erkolin (PP) uteslutas.**Försiktighetsåtgärder:** Erkolin rekommenderas uteslutande för de apparater som nämnts ovan. Följ förvaringsanvisningarna.**Observera:** Användningen är begränsad till tillverkning av dentala och käkortopediska apparater. Användningen är behandlarens ansvar. Används endast på rekommendation eller recept av en behörig behandlare. Endast för engångsbruk (djupdragnings). Allergiska reaktioner är osannolika men kan inte uteslutas. Felaktig bearbetning kan leda till att sprickor, brott och vassa kanter uppstår. Vid små avbrott finns risk för aspiration. Allvarliga incidenter med Erkolin ska rapporteras av användaren till den behöriga myndigheten och till tillverkaren.Erkolin (Ungefärliga värden): Denositet 0,90 g/cm³, e-modul 950 MPa, förlängning vid brott > 50 %, vattenabsorption 0,1 %, temperaturbeständighet 67 °C**SI: Navodilo za uporabo (Slowenisch)****Namen:** termoformirane folje za izdelavo opreme za zobozdravstvo in ortodontsko zdravljenje vseh skupin bolnikov.**Področje uporabe:** Erkolin je primeren za izdelavo globoko vlečenih intraoralnih opornic in pripomočkov, kot so miniplast opornice (stabilizacija), opornice za ugriz in opornice za škrtanje, korektivne opornice (aligneri), zadreževalniki. Za izdelavo glejte brošuro in video posnetke za termoformiranje, www.erkodent.com**Kontraindikacije:** Če so že znane alergijske reakcije na umetne mase, je treba izključiti specifično alergijo na Erkolin (PP).**Previdnostni ukrepi:** Erkolin je priporočljiv samo za zgraj navedeno opremo. Upoštevajte navodila za shranjevanje.**Pozor:** Uporaba je omejena na izdelavo zobozdravstvenih in ortodontskih aparativ. Za uporabo je odgovoren zdravnik. Uporabljalje le na priporočilo ali na recept pooblaščenega zdravnika. Samo za enkratno uporabo (globoko vlečenje). Alergijske reakcije so malo verjetne, vendar jih ni mogoče izključiti. Nepravilna obdelava lahko privede do razpok, zlomov in ostrih robov. V primeru majhnih odkrusenih delcev obstaja nevarnost aspiracije. Uporabnik mora o resnih incidentih, ki vključujejo Erkolin, poročati pristojnemu organu in proizvajalcu.Erkolin (Približne vrednosti): Gostota 0,90 g/cm³, e-modul 950 MPa, raztezek ob pretrgu > 50 %, vpojnost vode 0,1 %, temperaturna odpornost 67 °C**SK: Návod na používanie (Slovakisch)****Zamýšľané použitia:** Hlbokofažné fólie na výrobu aparátov pre zubné a ortodontické ošetroenie všetkých skupín pacientov.**Oblast použitia:** Erkolin je vhodný na výrobu hlbokofažných intraorálnych dláh a prístrojov ako sú Miniplastové (stabilizácia), skusové a dláhy proti škrípaniu zubami, korekčné dláhy (vyrovnávače), držiaky.Výroba, pozrite si brožúru a videá o technológií hlbokého ťahania, www.erkodent.com**Kontraindikácie:** V prípade už známej alergickej reakcie na plasty, by sa mala vylúčiť špecifická alergia na Erkolin (PP).**Preventívne opatrenia:** Erkolin sa odporúča len pre vyššie uvedené aparátury. Dodržiavajte pokyny na skladovanie.**Pozor:** Použitie je obmedzené na výrobu stomatologických a ortodontických prístrojov. Za použitie zodpovedá lekár. Používanie iba na odporúčanie alebo na predpis autorizovaného lekára. Iba na jednorazové použitie (hlboký náres). Alergičné reakcie sú nepravdepodobné, ale nemôžu ich vylúčiť. Nesprávne spracovanie môže spôsobiť praskliny, praskliny a ostré hrany. Pri malých prestávkach existuje riziko aspirácie. Závažné udalosti týkajúce sa Erkolin musí používateľ nahlásiť príslušnému orgánu a výrobcom.Erkolin (približné hodnoty): Hustota 0,90 g/cm³, modul pružnosti 950 MPa, predĺženie pri pretrhnutí > 50 %, absorpcia vody 0,1 %, teplotná odolnosť 67 °C